

東御市
社協報

ほほえみ

33号

平成22年 3月16日発行

編集発行 社会福祉法人
東御市社会福祉協議会
長野県東御市鞍掛197
(総合福祉センター内)
TEL (0268) 62-4455
FAX (0268) 64-5695
<http://www.tomisyakyo.or.jp>
印刷 (有)グリーン美術出版

社協報「ほほえみ」の名称は明るく夢をもって笑顔で暮らせる地域の福祉づくりを進めていくことから名づけられました。

▲福祉懇談会
(北御牧地区)



▲福祉懇談会
(杵津地区)



誰もが
安心して
暮らせる
福祉の
まちづくり



▲介護者リフレッシュ
交流会



▲韓国平澤市から視察研修
を受け入れ



▲ボランティア連絡協議会視察研修

▲音訳ボランティア養成セミナー

○平成22年度福祉運営委員長の紹介

○福祉懇談会 5 地区で開催

○ありがとう赤い羽根共同募金

○月間スナップ

○「ボランティアかわら版」

この社協報は共同募金配分金によって印刷したものです



平成22年度 福祉運営委員長の皆さんです

支部（区）の福祉運営委員会は、日々の暮らしの中でおきている福祉問題を、住民が主体となり問題の改善や解決に当たる組織です。主な活動は、地域で取り組む「いきいきサロン」があり、それぞれの地域では高齢者同士の仲間づくりや世代間交流等の特徴のある活動が行われています。

皆さんも参加してみませんか。

※なお、名簿は平成22年3月1日現在のものです。4月1日に決定する地区もありますのでご了承ください。

(平成22年3月1日現在)

地区名	区 名		委員長名
田 中	加 沢		山 岸 淳 子
	常 田		小 林 和賀子
	田 中		北 森 洋 子
	県		加 藤 千恵子
	本 海 野		堀 内 は る
	西 海 野	○	小 林 幹 雄
	白 鳥 台	○	清 水 政 明
	城 ノ 前	○	清 水 厚 美
滋 野	赤 岩		田 口 和 也
	片 羽		三 溝 省 吾
	桜 井		秋 山 眞由美
	大 石		別 府 尚 武
	中 屋 敷		有 賀 薫
	別 府		阿 部 恵津子
	原 口		若 林 勝 好
	聖	◎	若 林 宣 彦
	乙 女 平		佐々木 喜代美
	王 子 平	◎	菅 原 重 雄
	新 張		神 津 みどり
祢 津	出 場		花 岡 洋 子
	金 井		土 屋 栄 子
	新 屋		清 水 優紀江
	東 町		小 林 妙 子
	西 宮		堀 口 静 子
	姫 子 沢		船 田 和 江
	湯 の 丸	◎	渡 辺 隆 司
	滝 の 沢		斉 藤 邦 子
	祢 津 南	民	若 林 みどり
	伊 勢 原		尾 形 裕 子
	奈 良 原		土 屋 好
	鞍掛自治区	◎	清 水 年 男
	リードリーくらかけ	◎	高 塚 直 人
和	東 上 田		森 まり子
	田 沢		今 井 東 栄
	大 川		飯 島 みつ代
	栗 林		竹 内 美知子

地区名	区 名		委員長名
和	海 善 寺		荻 原 忠 雄
	曾 根		荒 井 和 江
	東 深 井		堀 憲 一
	西 深 井		戸 田 律 子
	西 入		小 山 啓 子
	東 入		庄 村 茂
	日向が丘		高 橋 訓 宣
	海善寺北		久保田 道 義
	寺 坂		森 山 幸 治
	睦		小 林 知恵子
北御牧	上八重原		荻 原 太 郎
	田 楽 平	◎	安 原 光 雄
	中八重原		岩 下 晴 彦
	山 崎		白 倉 今朝巳
	下八重原西部		桜 井 真美江
	下八重原東部		上別府 信 子
	芸 術 む ら		永 井 恭 子
	白 樺		中 野 敏 治
	切 久 保	◎	武 井 袈裟美
	八 反 田	◎	比田井 尚 良
	本下之城		小 林 喜 訓
	田 之 尻	◎	山 浦 武
	畔 田		畑 田 篤
	宮		神 野 孝 典
	御牧原南部		中 村 信 男
	御牧原北部		水 科 勝 吉
	御 牧 台	◎	座 間 捷 機
	布 下	◎	大 熊 節 男
	常 満		工 藤 浩 平
	島 川 原	◎	島 川 定 利
	大 日 向		直 井 武三郎
	光 ケ 丘	◎	柄 沢 和 幸
	羽 毛 山		西野入 健 司
	郷仕川原	◎	三 澤 淳 司
	牧 ケ 原	◎	木 次 はつみ

◎ ↓ 区 長

○ ↓ 副 区 長

民 ↓ 民生児童委員

地区別地域福祉懇談会を開催

2月15日から3月1日まで、市内5地区にて「地域福祉懇談会」が開催されました。この懇談会は新年度の地域の福祉活動に向けて、支部（区）長をはじめ、民生児童委員、福祉運営委員、老人クラブの役員や、地域で活動するボランティアの皆さんを対象に開催するもので、約340人が参加しました。

懇談会では、社会福祉協議会の事業の説明のほか、福祉運営委員の活動や「いきいきサロン」の取り組みについて、市内の活動事例が紹介され、後半では各支部に分かれて今年度の地域福祉活動の計画のほか、地域の課題や問題等について熱心に意見交換が行われました。



▲滋野地区（滋野公民館）



▲あいさつする増田社協会長



▲田中地区（中央公民館）



▲北御牧地区（北御牧公民館）



▲和地区（和公民館）



▲柵津地区（総合福祉センター）

各地の「いきいきサロン」(総集編)を紹介します

「いきいきサロン」は、ご近所さん同士が集って行う「お茶飲み会」のことです。各区ではそれぞれ工夫をして、軽い遊びや講演会など特色ある「いきいきサロン」を行っています。ここでは、その一端を紹介します。



▲出場区「手作りそば会食」



▲常満区「お手玉遊び」



▲常田区「言葉のトリック」テーマに講話



▲栗林区「足腰シャンシャン教室」



▲御牧原北部区「交流会」



▲別府区「しめ飾り講習会」

みんな一緒に
生きていく。赤い羽根
共同募金赤い羽根共同募金に
ご協力ありがとうございました。平成21年度
募金結果

【戸別募金 6,938世帯】

(単位：円)

区 名	募金額	区 名	募金額	区 名	募金額	区 名	募金額
加 沢	274,410	赤 岩	74,961	寺 坂	13,500	光ヶ丘	18,820
常 田	370,742	片 羽	131,006	睦	37,900	羽 毛 山	80,790
田 中	302,900	桜 井	211,455	小 計	1,313,464	牧ヶ原	32,000
県	176,400	大 石	154,720			郷仕川原	17,500
本海野	239,957	中屋敷	93,800	上八重原	110,250	白 樺	20,000
西海野	121,850	別 府	59,000	田 楽 平	23,500	小 計	1,287,488
白鳥台	105,500	原 口	129,781	中八重原	91,100		
城ノ前	98,650	聖	22,000	山 崎	37,000	戸別合計	6,363,087
小 計	1,690,409	乙女平	168,640	芸術むら	26,000		
新 張	177,887	王 子 平	34,000	下八重原東部	72,582	田中小学校	3,955
出 場	82,950	小 計	1,079,363	下八重原西部	73,600	祢津小学校	10,516
金 井	98,106			切久保	60,500	和 小 学 校	8,214
新 屋	107,020	東上田	235,867	八 反 田	43,500	滋野小学校	7,811
東 町	161,890	田 沢	180,850	本下之城	48,000	北御牧小学校	8,000
西 宮	151,400	大 川	77,556	田 之 尻	32,500	東部中学校	7,714
姫子沢	20,000	栗 林	108,221	宮	36,000	北御牧中学校	2,397
湯の丸	7,000	海善寺	145,000	畔 田	60,000	小 計	48,607
滝の沢	12,000	曾 根	153,520	御牧原南部	77,800		
祢津南	58,900	東深井	72,000	御牧原北部	89,146	市 職 域	40,215
伊勢原	46,800	西深井	30,000	御 牧 台	5,000	J A 職 域	8,150
奈良原	33,910	西 入	26,000	布 下	84,800	社 協 職 域	3,849
鞍 掛	14,500	東 入	14,000	常 満	34,600	小 計	52,214
リードリーくらかけ	20,000	日向ガ丘	101,150	島 川 原	64,000		
小 計	992,363	海善寺北	117,900	大 日 向	48,500	合 計	6,463,908円

【法人募金】

(順不同・敬称略)

法 人 名	所在地	法 人 名	所在地
(有)荻原	上八重原	㈱ピー・エイチ・エフ	布 下
㈱ハルディン	〃	㈱岡田組	島 川 原
(有)森澤建業	〃	東信物流㈱	〃
シチズンファイン ティックミヨタ㈱ 北御牧事業所	中八重原	日興産業㈱	〃
㈱鳴沢工務店	下八東部	(有)関自動車整備工場	大 日 向
㈱八光建設	〃	(農)北御牧味の研究会	〃
(農法)武井種畜場	切久保	(有)エヌケイプランニング	羽 毛 山
竹内工業㈱	田之尻	㈱西入不動産鑑定 士事務所	〃
(有)渡辺鉄工所	宮	㈱エイチ・エス	〃
(有)水科設備	北 部	(有)千曲化成	滋 野
		㈱竹花組	佐 久 市

○戸別募金6,363,087円
 ○職域募金52,214円
 ○街頭・店頭募金他133,748円
 ○学校募金48,607円
 ○法人募金111,000円
 ○自動販売機募金186,777円
 ○その他(利息)540円

募金総額 6,895,973円

☆広域(県を範囲とする)福祉事業へ...1,737,000円
 ☆東御市社会福祉協議会配分事業へ...5,158,973円

平成22年度、以下の事業に使われます。

老人福祉事業

ひとり暮らし高齢者会食会、敬老・金婚祝、
おせち料理訪問

障害者福祉事業

障害者福祉の集い、障害者とボランティアの交流

児童・青少年活動

福祉協力校補助金

母子・父子活動

母と子のつどい、就職卒業激励会

福祉育成援助活動

地域福祉活動助成(いきいきサロン)、福祉講演会
広報活動、ボランティア活動助成金

月間スナッポ

韓国平澤市の視察団の研修を受け入れました！

2月3日、韓国平澤市の社会福祉総合計画策定団の研究員9人が、東御市と東御市社会福祉協議会に視察研修に来ました。市と社協から高齢者福祉や地域福祉の様々な取り組みについて説明し、視察団は熱心に話を聞きました。「福祉」という共通の話題で国を超えて交流が出来、両市にとって大変良い刺激と学びの場となりました。



介護者リフレッシュ交流会

3月3日、日ごろ在宅で家族を介護している皆さんを対象に、小諸の「あぐりの湯」で介護者リフレッシュ交流会が行われ、18人が参加しました。午前はNPO法人やじろべー代表の中沢純一さんの介護体験を通じた、介護者の心理について講演があり、午後は昼食を兼ねた交流会や名物のいちご狩りを体験し、楽しい時間を過ごしました。

宅老所「くるみの家」ボランティア懇談会

3月4日、総合福祉センターで宅老所「くるみの家」のボランティアとしてご協力いただいている皆さんとの懇談会が行われました。この懇談会では、日頃の送迎のお手伝いや話し相手、趣味活動等のボランティア活動をとおして感じたことや思いなど活発な意見交換が行われました。



「ハイチ」「チリ」大地震被害の救援金の受付について

ハイチ及び南米のチリで発生した大地震で、多数の死傷者が発生しており、日本赤十字社では、国際赤十字と連携して救援活動等の支援をするため、皆様からの救援金の受付をしていますのでお知らせします。

1. 救援金受付期間

ハイチ救援金受付期間

平成22年 1月13日(金)～3月31日(水)

チリ救援金受付期間

平成22年 3月1日(月)～4月30日(金)

2. 救援金の受付口座

郵便振替 □座番号 「00110-2-5606」

加入者名 日本赤十字社

- ・通信欄に「ハイチ地震」「チリ大地震」と明記してください。
- ・受領証の発行を希望する場合は、その旨を通信欄に記載してください。
- ・郵便局窓口で取り扱いの場合は、振替手数料は免除されます。

★物品については、受付をしておりません。

・問い合わせ先 東御市社会福祉協議会

☎62-4455

ボランティアかわら版



ご存知ですか？「福祉体験学習ボランティア」

東御市社会福祉協議会では、福祉やボランティアについて学ぶ体験学習（出前講座）を市内の学校で実施しています。平成21年度は、市内の小中学校に、出前講座をのべ22回実施し、協力いただいたボランティアは、のべ74人にのぼりました。ボランティアの皆様、ありがとうございました。

平成21年度の出前講座の状況

●学校数と受講児童・生徒数

市内5校・のべ871人

●種類と各のべ回数

車いす体験：5回 ＊音訳体験：3回 手話体験：4回
点字体験：3回 ガイドヘルプ体験：1回 対話型鑑賞：2回
高齢者擬似体験：3回 福祉マップ作り：1回

＊音訳体験とは…目の不自由な方に、広報誌や本などの情報を声に出して読むこと。

●協力ボランティアのべ人数

30代から80代までの男女74人が協力

▶車いす体験



▶高齢者擬似体験



東御市社会福祉協議会では、福祉体験学習にボランティアとしてご協力いただける方を随時募集しています。

4月には、「福祉体験学習ボランティアサポーター養成講座」を開催します。

詳しくは、4月1日の市報お知らせ版をご覧ください。

音訳ボランティアスキルアップ研修を開催

1月9日・14日・21日の3日間、東御市総合福祉センターで、音訳ボランティア養成セミナーを開きました。目の不自由な人に市報などの情報を声で伝達するボランティアとして活動するために必要な、基本的な知識や技術を学ぶ講習会が開かれました。東御市内から10人が参加し、熱心に研修を受けました。



～他地域に学ぼう～

ボランティア連絡協議会塩尻に視察研修

2月5日、東御市ボランティア連絡協議会（ボラ連）は、塩尻市社会福祉協議会のボランティアセンターの視察と塩尻市ボラ連との情報交換・交流を目的に視察研修に行きました。東御市から約30人が参加し、日ごろの活動からはなれ、新たな出会いから元気をもらいました。

参加者の感想

- ・塩尻市のボランティアの皆さんは「やる気」がみなぎっていることに刺激を受けた。
- ・塩尻市では、配食サービスを地域ごと実施していて、細かい気遣いに感心させられた。



新コーナー ボランティア笑顔のルール

☆東御市のボランティア連絡協議会加入団体長にインタビューをします。

その1

ボランティア連絡協議会会長

小林 経子さん



Q ボラ連の会長として一年間活動した感想は？

県のボランティア地域活動フォーラム、上小ブロックボランティア交流研究集会、東御市社協・ボラ連事業に参加でき、大変勉強になりました。また、東御市社協は、それぞれの団体が活動をしやすい環境作りや援助を行っていると感じました。

Q ボラ連に加入して良いと思うことは？

他団体との交流や情報交換によって、自分が所属する団体の活動目的や内容について改めて考えさせられ、活動の方向性が一層具体的に見えてくると感じます。

Q ボラ連では、今後どんなことを取り組みたいですか？

来年度、上小ブロックボランティア交流研究集会は東御市が開催社協です。ボラ連としても積極的な協力を行いたいです。テーマ案は、「認知症を地域で支えること」を考えています。認知症を正しく理解し、認知症の人がいたら普通に声をかけることができるまちになるよう助け合いの輪を作りたいです。

Q メッセージをお願いします。

市内には、ボラ連に加入しないでボランティア活動している皆さんがいらっしやうと思います。交流、切磋琢磨ができるので、加入することをお勧めします!!



▲ボラ連視察研修会（塩尻市）でレクリエーション

☆☆☆☆☆次回は『個人たまり場』の畠中さんです。☆☆☆☆☆

ボランティアグループ集まれ～

東御市ボランティア連絡協議会(ボラ連)に加入しませんか？

Q ボラ連ってなあに

ボランティア相互の連携をしながら、社会福祉やボランティア活動の向上に努めます。

Q 加入団体数は？

約50団体（平成22年3月現在）

Q 加入する特典は？

社会福祉協議会のボランティアグループ助成金の申請対象となります（年間15,000円）

Q 参加事業は？

自然を楽しむ会・ボランティアに関する行政との懇談会・ふれあいフェスティバル・他地域の視察研修会・上小や県のボランティア研究集会 など

ボランティアグループ同士、情報交換をしながら、楽しく活動を楽しみましょう!!



(1月・2月の受付分です)

—まごころの寄付をいただきました—

▲長野県労働金庫丸子支店
運営委員会様▲日本生命労働組合
長野支部様清水俊佑、あかり様 (フリーマーケット) 2,249円
長野県労働金庫丸子支店運営委員会 様

..... ハイビジョンテレビ 1台

匿 名 様 16,528円

匿 名 様 1,068円

小 林 博 実 様 介護用品

匿 名 様 3,079円

和 会 様 9,170円

日本生命労働組合長野支部 様 85,356円

新 保 隆 一 様 タオル

ウエス(清拭布)をありがとうございます

(1月・2月の受付分です)

匿 名 様

和老人会婦人部 様

高 島 かほる 様

加沢ボランティアグループ様

花 づ な の 会 様



ちいさがた福祉会

ホームヘルパー養成スクール(2級課程)

受講生募集

- ☆対象者
- ・東御市及び近郊にお住まいで原則、将来介護等の業務に従事する希望のある方
 - ・家庭で介護が必要になり学びたい方
 - ・団塊の世代で介護に関心のある方
 - ・全課程(130時間)に出席できる方

☆研修期間 平成22年4月11日～9月19日

☆定 員 30名

☆費 用 65,000円(テキスト代込)

☆申込方法 下記に問い合わせのうえ申込用紙に必要事項を記入し、3月31日までに提出してください。

受講申込者が多数の場合は、抽選となりますのでご了承ください。

【申し込み及びお問い合わせ】

社会福祉法人 ちいさがた福祉会

「ちいさがた福祉会

ホームヘルパー養成スクール」係

担当 柳沢

☎0268-63-6660

ボランティア活動保険
加入・更新の時期です

～安心してボランティアをするために、

“ボランティア活動保険”に加入しましょう～

◆加入できる人

社会福祉協議会に登録されているボランティア、ボランティアグループ、団体、ならびに社会福祉協議会の構成員・会員(※地域でサロン等を行う福祉運営委員さんやボランティアさんも加入することをお勧めします)

◆補償期間

平成22年4月1日

～平成23年3月31日

(随時受け付けをしますが、補償は加入手続き完了の翌日から3月31日までとなります)

◆掛 金

補償内容に応じてA・Bプランがあり、それぞれA280円、B420円です。(掛金の一部を社協で負担します)

◆問い合わせ・申し込み

東御市社会福祉協議会 電話62-4455



ポータブルトイレをお貸しします

社会福祉協議会では、市民の皆様からご寄付いただいた福祉用具を、介護の必要になった方に貸し出す事業を行っています。ご希望の方は、お気軽にお問い合わせください。

●お問い合わせ・お申し込み

地域福祉係 ☎62-4455



訂正とおわび

1月18日発行の社協報「ほほえみ」32号「ボランティアかわら版」の芸能人材グループ「和笑(わっしょい)」のご案内で、代表者名に一部誤りがありましたので、下記のとおり訂正し、お詫びいたします。

訂正前 乙女平フォークダンス愛好会(高橋幸子さん)

訂正後 乙女平フォークダンス愛好会(高藤幸子さん)

編集後記

3月は“新たな旅立ち”の時期。希望に燃え、夢膨らませて多くの若者が旅立っていきます。先日、福祉の道を志した若者の卒業に参加させていただきました。語っていた言葉が心に残っています。「学習体験の中で、人生の先輩の施設利用者の皆さんから、多くのことを学ばせていただきました。信頼を築きながら、人として成長していきたいです」と。さわやかな、あたたかな思いに触れ、すてきな時間となりました。(重原君江)